سُورَةُ النَّمۡل سورەتی النَّمۡل

بِسۡمِ بەناوی ٱللَّهِ خودا ٱلرَّحۡمَٰنِ ئەوپەڕی بەبەزەیی و میهرەبان (ناوێکی پیرۆزی خودایە) ٱلرَّحِيمِ ئەوپەڕی بەخشندە (ناوێکی پیرۆزی خودایە)

طسٓ طا سین تِلۡكَ ئەوە ءَايَٰتُ چەندەها بەڵگە و نیشانەی گەورە ی ٱلۡقُرۡءَانِ قورئان وَكِتَابٖ و نوسراوی مُّبِينٍ دیار و ئاشکرایە

(١) هُدٗى هیدایەت و ڕێنموونی وَبُشۡرَىٰ و مزگێنیە لِلۡمُؤۡمِنِينَ بۆ بڕواداران (٢) ٱلَّذِينَ ئەوانەی يُقِيمُونَ ڕێک و پێک دەکەن

ٱلصَّلَوٰةَ نوێژان وَيُؤۡتُونَ و دەبەخشن ودێنن ٱلزَّكَوٰةَ زەکات (پاککاری و بەرەودان) وَهُم و ئەوان بِٱلۡأٓخِرَةِ بەدوارۆژ هُمۡ خۆیان

يُوقِنُونَ یەقینیان دەبێت (٣) إِنَّ بەدڵنیایی ٱلَّذِينَ ئەوانەی لَا يُؤۡمِنُونَ بڕوا ناهێنن بِٱلۡأٓخِرَةِ بەدوارۆژ زَيَّنَّا ڕازاندومانەتەوە

لَهُمۡ بۆیان أَعۡمَٰلَهُمۡ کار و کردەوەکانیان فَهُمۡ جا ئەوان يَعۡمَهُونَ کوێرانە بەناودەکەون (٤) أُوْلَٰٓئِكَ ئەوان ٱلَّذِينَ ئەوانەن

لَهُمۡ بۆیان هەیە سُوٓءُ خراپترینی ٱلۡعَذَابِ عەزاب و ئەشکەنجەدان وَهُمۡ و ئەوان فِي لە ٱلۡأٓخِرَةِ ڕۆژی دوایی هُمُ خۆیان

ٱلۡأَخۡسَرُونَ خەسارەتمەندترینن (٥) وَإِنَّكَ و بەدڵنیایی تۆ لَتُلَقَّى بۆت دێت ٱلۡقُرۡءَانَ قورئان مِن لە لَّدُنۡ لایەنی

حَكِيمٍ خودای تەواو کاربەجێ ی عَلِيمٍ تەواو زانا و ئاگادار (٦) إِذۡ (باس بکە) کاتێ کە قَالَ - مُوسَىٰ مووسا (-گوتی)

لِأَهۡلِهِۦٓ بە ماڵەوەی إِنِّيٓ بەدڵنیایی من ءَانَسۡتُ بینیم و هۆگربووم بە نَارٗا ئاگرێک سَـَٔاتِيكُم وا زوو بۆتان دەهێنم و ئاوڕی نەدایەوە

مِّنۡهَا لێی بِخَبَرٍ هەواڵ و خەبەرێک أَوۡ یان ءَاتِيكُم دێنم بۆتان بِشِهَابٖ پشکۆیەکی قَبَسٖ ئاگری هەڵگیرا و داگیرسا و لَّعَلَّكُمۡ بەلکوو ئێوە

تَصۡطَلُونَ خۆتان گەرم بکەنەوە (٧) فَلَمَّا جا کاتێ جَآءَهَا هاتە ئەوێ نُودِيَ بانگکرا أَنۢ کە بُورِكَ پڕ فەڕ و بەرەکەتدارکراوە

مَن ئەوەی فِي لە (لای) ٱلنَّارِ ئاگرەکەدایە وَمَنۡ و ئەوەی حَوۡلَهَا لە دەوروبەری دایە وَسُبۡحَٰنَ و پاکی و بێگەردی بۆ ٱللَّهِ خودا ی

رَبِّ پەروەردیگار و خاوەنی ٱلۡعَٰلَمِينَ جیهانیان (٨) يَٰمُوسَىٰٓ ئەی موسا إِنَّهُۥٓ دڵنیابە ئەوە أَنَا منم ٱللَّهُ خودا ی

ٱلۡعَزِيزُ ئەوپەڕی دەسەڵاتداری باڵادەست ٱلۡحَكِيمُ تەواو دانا و تەواو کاربەجێی (٩) وَأَلۡقِ و فڕێبدە عَصَاكَ دار و عەصاکەت

فَلَمَّا جا کاتێ رَءَاهَا بینی تَهۡتَزُّ (دارەکە) دەلەرزێتەوە و دادەچڵەکێ كَأَنَّهَا وەک جَآنّٞ مارێک (بێت) وَلَّىٰ پشتی هەڵکرد مُدۡبِرٗا دوابەدوا

وَلَمۡ يُعَقِّبۡ و ئاوڕی نەدایەوە يَٰمُوسَىٰ ئەی موسا لَا تَخَفۡ مەترسە إِنِّي بەدڵنیایی لَا يَخَافُ ناترسێ لَدَيَّ لای من

ٱلۡمُرۡسَلُونَ نێردراو و پەیامبەرەکان (١٠) إِلَّا مەگەر مَن ئەوەی ظَلَمَ ستەمی کردبێ ثُمَّ پاشان بَدَّلَ گۆڕیی حُسۡنَۢا چاکە

بَعۡدَ لەدوای سُوٓءٖ خراپەی فَإِنِّي ئەوە من غَفُورٞ ئەوپەڕی لێبوردەی رَّحِيمٞ ئەوپەڕی میهرەبان وبەبەزەیی م (١١) وَأَدۡخِلۡ و -

يَدَكَ دەستت (-بخە) فِي ناو جَيۡبِكَ گیرفانت تَخۡرُجۡ - بَيۡضَآءَ سپی (-دەردەچێ) مِنۡ - غَيۡرِ بێ (-لە) سُوٓءٖ عەیب و خراپەیەک

فِي لە (کۆی) تِسۡعِ نۆ ءَايَٰتٍ بەڵگە و نیشانەی گەورە إِلَىٰ بۆ ، بۆلای فِرۡعَوۡنَ فیرعەون وَقَوۡمِهِۦٓ و قەومی ئەو إِنَّهُمۡ بەدڵنیایی ئەوان

كَانُواْ - قَوۡمٗا قەومێکی فَٰسِقِينَ فاسق (-بوون) (١٢) فَلَمَّا کاتێ جَآءَتۡهُمۡ بۆیان هات ءَايَٰتُنَا ئایەتەکانمان مُبۡصِرَةٗ بەچاوبینراو

قَالُواْ گوتیان هَٰذَا ئەوە سِحۡرٞ سیحر و جادوێکی مُّبِينٞ دیار و ئاشکرا یە (١٣) وَجَحَدُواْ و ئینکاری و کوفریانکرد بِهَا پێی

وَٱسۡتَيۡقَنَتۡهَآ (لەو کاتەی) تەواو یەقینیان هەبوو پێی أَنفُسُهُمۡ لەنەفس و دڵی خۆیان ظُلۡمٗا بە (هۆی) زوڵم و ستەم وَعُلُوّٗاۚ و (لوت) بەرزی

فَٱنظُرۡ جا سەیرکە كَيۡفَ چۆن كَانَ بوو عَٰقِبَةُ سەرئەنجام ی ٱلۡمُفۡسِدِينَ خراپکار و خراپخوازان (١٤) وَلَقَدۡ و بەدڵنیایی

ءَاتَيۡنَا دامان بە دَاوُۥدَ داوود وَسُلَيۡمَٰنَ و سولەیمان عِلۡمٗاۖ زانستێ وَقَالَا ٱلۡحَمۡدُ و گوتیان هەموو سوپاس و ستایشێ لِلَّهِ بۆ خودای

ٱلَّذِي ئەوەی فَضَّلَنَا فەزڵ و چاکەی ئێمەی دا عَلَىٰ بەسەر كَثِيرٖ زۆر مِّنۡ لە عِبَادِهِ بەندە ٱلۡمُؤۡمِنِينَ بڕوادارەکان ی (١٥)

وَوَرِثَ و - سُلَيۡمَٰنُ سولەیمان (-بووە جێنشینی) دَاوُۥدَۖ داوود وَقَالَ و گوتی يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلنَّاسُ خەلک (ینە) عُلِّمۡنَا ئێمە فێرکراینە

مَنطِقَ دووان و زمانی ٱلطَّيۡرِ باڵندە وَأُوتِينَا و پێماندراوە مِن لە كُلِّ هەموو شَيۡءٍۖ شتێ إِنَّ بەدڵنیایی هَٰذَا ئەوە لَهُوَ هەرخۆی

ٱلۡفَضۡلُ زێدەبەخششی ٱلۡمُبِينُ ڕۆن و دیار ە (١٦) وَحُشِرَ و حەشرکرا و کۆکرایەوە لە جێگایەک لِسُلَيۡمَٰنَ بۆ (پێغەمبەر) سولەیمان

جُنُودُهُۥ سەبازەکانی مِنَ لە ٱلْجِنِّ جنۆکان وَٱلْإِنسِ و مرۆڤ وَٱلطَّيْرِ و باڵندە فَهُمْ جا ئەوان

يُوزَعُونَ بەدوای یەک دەخرێن و ڕێک وپێک دەکرێن (١٧) حَتَّىٰٓ تاکو ، هەتا إِذَآ کاتێ أَتَوْا۟ هاتنە عَلَىٰ سەر وَادِ دۆڵی

ٱلنَّمْلِ مێروستانان قَالَتْ - نَمْلَةٌ مێروستانێک (-گوتی) يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلنَّمْلُ مێروستانان ٱدْخُلُوا۟ بڕۆنە ناو مَسَٰكِنَكُمْ ماڵەکانتان

لَا يَحْطِمَنَّكُمْ نەکا پانتان بکاتەوە سُلَيْمَٰنُ سولەیمان وَجُنُودُهُۥ و سەبازەکانی وَهُمْ و ئەوان لَا يَشْعُرُونَ هەستی پێنەکەن (١٨)

فَتَبَسَّمَ جا (سولەیمان) بزەی هاتێ ضَاحِكًا بە پێکەنین مِّن لە قَوْلِهَا وتەی (مێروستانەکە) وَقَالَ و گوتی رَبِّ پەروەردیگار و خاوەنی من

أَوْزِعْنِىٓ وام ڕابێنە أَنْ کە أَشْكُرَ سوپاس بکەم نِعْمَتَكَ ناز و نیعمەتی تۆ ٱلَّتِىٓ ئەوەی أَنْعَمْتَ کە بەفەزڵی خۆت ناردۆتە عَلَىَّ سەر من

وَعَلَىٰ وسەر وَٰلِدَىَّ و هەردوو باوانم وَأَنْ و (وابکە) کە أَعْمَلَ بکەم صَٰلِحًا کاری چاک و بەچاکی تَرْضَىٰهُ (کارێ) پێی ڕازی بیت

وَأَدْخِلْنِى و بمخەرەناو بِرَحْمَتِكَ (رەحم و بەزەیی خۆت) فِى لەناو عِبَادِكَ بەندەکانی خۆت ی ٱلصَّٰلِحِينَ چاک و ساڵحان (١٩)

وَتَفَقَّدَ و چاوی گێڕا (بۆ زانینی نەهاتنی) ٱلطَّيْرَ باڵندەکان فَقَالَ جا گووتی مَا لِىَ چۆنە من لَآ نا أَرَى بینم ٱلْهُدْهُدَ پەپووسێمانە

أَمْ یان كَانَ - مِنَ لە ٱلْغَآئِبِينَ نەهاتووەکان (-بوو) (٢٠) لَأُعَذِّبَنَّهُۥ بەدڵنیایی سزاو عەزابی دەدەم عَذَابًا عەزاب و ئەشکەنجەیەک

شَدِيدًا زۆر توووند أَوْ یان لَأَا۟ذْبَحَنَّهُۥٓ هەر سەری دەبڕم أَوْ یان لَيَأْتِيَنِّى دەبێ بۆم بێنێ بِسُلْطَٰنٍ بەڵگە و حوجەتێک ی

مُّبِينٍ روون و دیار (٢١) فَمَكَثَ ماوەیەک مایەوە غَيْرَ - بَعِيدٍ زۆر دوور (-نا) فَقَالَ ئینجا گووتی أَحَطتُ زەنیم و دەستم کەوت

بِمَا بە شتێ لَمْ تُحِطْ تۆ - بِهِۦ پێت (-نەزانیبوو) وَجِئْتُكَ و بۆتم هێنا مِن لە سَبَإٍۭ سەبەء بِنَبَإٍ هەواڵێکی گرنگ ی

يَقِينٍ بێگومان و یەقینی (٢٢) إِنِّى من بەڕاستی وَجَدتُّ - ٱمْرَأَةً ئافرەتێکم (-بینی) تَمْلِكُهُمْ خاوەنداری و پاشایەتیاندەکات

وَأُوتِيَتْ و پێیدراوە مِن لە كُلِّ هەموو شَىْءٍ شتێک وَلَهَا و هەیەتی عَرْشٌ تەختی پاشایەتیەکی عَظِيمٌ زۆر گەورە و مەزن (٢٣)

وَجَدتُّهَا ئەوم بینی وَقَوْمَهَا و قەومەکەشی يَسْجُدُونَ سوژدە دەبەن لِلشَّمْسِ بۆ ڕۆژ مِن لە دُونِ غەیری ٱللَّهِ خودا

وَزَيَّنَ و ڕازاندیەوە لَهُم لۆیان ٱلشَّيۡطَٰنُ شەیطان أَعۡمَٰلَهُمۡ کار و کردەوەکانیان فَصَدَّهُمۡ ئیتر ڕێگریکرد عَنِ لێیان لە ٱلسَّبِيلِ ڕاستەڕێگا

فَهُمۡ جا ئەوان لَا يَهۡتَدُونَ ڕێی ڕاستی ناگرنەبەر و گومڕادەبن (٢٤) أَلَّا کەوا - يَسۡجُدُواْۤ سوژدە (-نە) بەن لِلَّهِ بۆ خودا

ٱلَّذِي ئەو (خودای) ەی يُخۡرِجُ دەردێنێ ٱلۡخَبۡءَ شاراوەکان فِي لە ، لەناو ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان وَٱلۡأَرۡضِ و زەوی

وَيَعۡلَمُ و دەزانێ وئاگادارەلە مَا تُخۡفُونَ ئەوەی حەشاری دەدەن وَمَا و ئەوەی تُعۡلِنُونَ ئاشکرای دەکەن (٢٥) ٱللَّهُ الله (خودایە)

لَآ نیە إِلَٰهَ خوداوپەرستراوێ إِلَّا جگەلە هُوَ ئەو رَبُّ پەروەردیگار وخاوەنی ٱلۡعَرۡشِ عەرش و تەختی پادشایەتی

ٱلۡعَظِيمِ۩ زۆر گەورە و مەزنی شکۆدار (٢٦) قَالَ گوتی سَنَنظُرُ پاشان تەماشا دەکەین أَصَدَقۡتَ ئایا ڕاستت گوتووە أَمۡ یان

كُنتَ - مِنَ لە ٱلۡكَٰذِبِينَ درۆزنەکان (-بوویت) (٢٧) ٱذۡهَب ببە بِّكِتَٰبِي نوسراوەکەم (نامەکەم) هَٰذَا ئەوەیان فَأَلۡقِهۡ جا بهاوێ

إِلَيۡهِمۡ بۆیان ، بۆلایان ثُمَّ پاشان تَوَلَّ پشت هەڵکە عَنۡهُمۡ لێیان فَٱنظُرۡ ئیتر سەیرکە مَاذَا چی يَرۡجِعُونَ دەگێرنەوە (٢٨)

قَالَتۡ گوتی يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلۡمَلَؤُاْ پیاوماقوڵان إِنِّيٓ بەدڵنیایی من أُلۡقِيَ هاوێشترا إِلَيَّ بۆ من كِتَٰبٞ کیتابێکی كَرِيمٌ بەهادار (٢٩)

إِنَّهُۥ بەدڵنیایی ئەو مِن لە سُلَيۡمَٰنَ سولەیمانە وَإِنَّهُۥ و بەدڵنیایی ئەو

بِسۡمِ بەناوی ٱللَّهِ خودا یە ٱلرَّحۡمَٰنِ ئەوپەڕی بەبەزەیی و میهرەبان (ناوێکی پیرۆزی خودایە) ٱلرَّحِيمِ ئەوپەڕی بەخشندە (ناوێکی پیرۆزی خودایە)

(٣٠) أَلَّا تَعۡلُواْ نەکەن خۆ بەرزڕاگرن عَلَيَّ لەسەرمن وَأۡتُونِي و وەرن بۆلام مُسۡلِمِينَ بە موسڵمانی (٣١) قَالَتۡ گوتی

يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلۡمَلَؤُاْ پیاوماقوڵان أَفۡتُونِي وەڵامم بدەنێ فِيٓ لە أَمۡرِي ئەو کارەم مَا كُنتُ من- قَاطِعَةً یەکلاکەرەوە (-نەبوویمە)

أَمۡرًا فەرمانێک و کارێک حَتَّىٰ هەتاکو تَشۡهَدُونِ شایەتی (نە) دەن و ئامادە (نە) بن (٣٢) قَالُواْ گوتیان نَحۡنُ ئێمە أُوْلُواْ خاوەن

قُوَّةٖ هێز و توانای (ین) وَأُوْلُواْ و خاوەنانی بَأۡسٖ زەبر و زەنگی شَدِيدٖ زۆر توند (ین) وَٱلۡأَمۡرُ و فەرمایشت و کارەکان

إِلَيۡكِ دەگەڕێتەوە بۆ خۆت فَٱنظُرِي جا تێڕابمێنێ مَاذَا چی تَأۡمُرِينَ فەرمان دەکەی (٣٣) قَالَتۡ گوتی إِنَّ بەدڵنیایی

ٱلْمُلُوكَ پادشایەکان إِذَا ئەگەر دَخَلُوا چوونە ناو قَرْيَةً گوند و نشینگایەک أَفْسَدُوهَا تێک وپێکی دەدەن وَجَعَلُوٓا -

أَعِزَّةَ عەزیز ترین و بەدەسەڵاتدارترینی أَهْلِهَآ خەڵکەکەی (-دەکەنە) أَذِلَّةً زەلیل و ڕیسوا بوانێک وَكَذَٰلِكَ و هەرئاوا ش يَفْعَلُونَ دەکەن

(٣٤) وَإِنِّي و بێگومان من مُرْسِلَةٌ ڕەوانکەرم إِلَيْهِم بۆئەوان بِهَدِيَّةٍ دیارییەک فَنَاظِرَةٌۢ جا چاوەڕوانم بِمَ بەچی يَرْجِعُ دەگەڕێنەوە

ٱلْمُرْسَلُونَ نێردراو و پەیامبەرەکان (٣٥) فَلَمَّا جا کاتێ جَآءَ هات (بۆ) سُلَيْمَٰنَ سولەیمان قَالَ گوتی أَتُمِدُّونَنِ ئایا ئێوە بۆمن دەنێرن

بِمَالٍ ماڵ و سامان فَمَآ جا ئەوەی ءَاتَىٰنِۦَ پێیداوم ٱللَّهُ خودا خَيْرٌ چاکتر ە مِّمَّآ لەوەی ءَاتَىٰكُم پێتانی بەخشی وە بَلْ بەلکو أَنتُم ئێوە

بِهَدِيَّتِكُمْ بە دیاریەکەی خۆتان تَفْرَحُونَ دڵتان خۆش دەبێت (٣٦) ٱرْجِعْ بگەڕێوە إِلَيْهِمْ بۆیان فَلَنَأْتِيَنَّهُم بێگومان بۆیان دێنین

بِجُنُودٍ سەربازانێک لَّا نیە قِبَلَ توانا لَهُم بۆیان بِهَا پێی (دەرەقەتیان نێن) وَلَنُخْرِجَنَّهُم و هەر دەریان دەکەین مِّنْهَآ لێی

أَذِلَّةً بە ژێردەستەیی و ملکەچی وَهُمْ و ئەوان صَٰغِرُونَ بچووک و ڕیسواکراو ن (٣٧) قَالَ گوتی يَٰٓأَيُّهَا هۆ ئەی ٱلْمَلَؤُا۟ پیاوماقوڵان

أَيُّكُمْ کامەتان يَأْتِينِي بۆدەهێنێ بِعَرْشِهَا عەرش و تەختەکەی قَبْلَ پێش ئەوەی أَن کە يَأْتُونِي ئەوان خۆیان بۆم بێن

مُسْلِمِينَ بە موسڵمانی (٣٨) قَالَ - عِفْرِيتٌ عیفریتێک مِّنَ لە ٱلْجِنِّ جنۆکان (-گوتی) أَنَا۠ من ءَاتِيكَ بۆتان دەهێنم بِهِۦ

قَبْلَ پێش ئەوەی أَن کە تَقُومَ تۆ هەڵبستی مِن لە مَّقَامِكَ مەجلیسەکەت وَإِنِّي و بەڕاستی من عَلَيْهِ -

لَقَوِيٌّ تەواو بەهێز و توانام (-لەسەری) أَمِينٌ و ئەمین و متمانەدار م (٣٩) قَالَ - ٱلَّذِي ئەوەی عِندَهُۥ لای هەبوو عِلْمٌ زانستێک

مِّنَ لە ٱلْكِتَٰبِ کیتابەکە (-گوتی) أَنَا۠ من ءَاتِيكَ بۆتان دەهێنم بِهِۦ ئەوی قَبْلَ پێش ئەوەی أَن کە يَرْتَدَّ بگەڕێتەوە إِلَيْكَ بۆتۆ

طَرْفُكَ نیگات فَلَمَّا جا کاتێ رَءَاهُ ئەوی بینی مُسْتَقِرًّا جێگیر ە عِندَهُۥ لای خۆی قَالَ گوتی هَٰذَا ئەوە مِن لە فَضْلِ زێدەچاکەی

رَبِّي پەروەردیگارم ە لِيَبْلُوَنِيٓ تا تاقیم بکاتەوە ءَأَشْكُرُ ئایا سوپاسگوزاری دەکەم أَمْ یان أَكْفُرُ کوفر دەکەم وَمَن و هەرکەسێ

شَكَرَ شوکر وسوپاسگوزای کرد فَإِنَّمَا ئیتر هەر يَشْكُرُ سوپاسگوزاری دەکات لِنَفْسِهِۦ بۆ خۆی وَمَن و هەرکەسێ كَفَرَ کوفر بکات

فَإِنَّ ئەوە بەڕاستی رَبِّي پەروەردیگارم غَنِيٌّ زۆر بێ نیازی دەوڵەمەندی كَرِيمٌ زۆر بەخشندەی (٤٠) قَالَ گوتی

نَكِّرُوا (دەستكاری بكەن) لَهَا لۆ وی عَرْشَهَا تەخت (پادشایەتی) وكەی نَنظُرْ تەماشا بكەین أَتَهْتَدِيٓ ئایا (ڕاستی) دەناسێ أَمْ یان

تَكُونُ - مِنَ لە ٱلَّذِينَ ئەوانە (-دەبێت كە) لَايَهْتَدُونَ ڕاستی ناناسێ (٤١) فَلَمَّا جا كاتێ جَآءَتْ هات قِيلَ گوترا

أَهَٰكَذَا ئایا ئاوایە عَرْشُكِ تەختی پادشایەتیەكەت قَالَتْ گوتی كَأَنَّهُۥ ئەوە هەروەک هُوَ ئەوە وَأُوتِينَا و -

ٱلْعِلْمَ زانین و زانست مان (-پێدرا) مِن لە قَبْلِهَا پێشیان وَكُنَّا و ئێمە- مُسْلِمِينَ ملكەچ و موسڵمان (-بووین) (٤٢)

وَصَدَّهَا و بەری پێگرت مَا كَانَت ئەوەی پێشان تَّعْبُدُ دەیپەرست مِن - دُونِ بێجگە (-لە) ٱللَّهِ خودا إِنَّهَا بەڕاستی ئەوو كَانَتْ -

مِن لە قَوْمٍ قەومێک ی كَٰفِرِينَ كافر (-بوو) (٤٣) قِيلَ گوترا لَهَا پێ ٱدْخُلِي بڕۆناو ٱلصَّرْحَ كۆشک و تەلارە دیارەكە فَلَمَّا كاتێ

رَأَتْهُ بینی حَسِبَتْهُ وای زانی لُجَّةً ئاو و دەریایە وَكَشَفَتْ و - عَن لێ (-هەلكرد) سَاقَيْهَا هەردوو قاچی

قَالَ (پێغەمبەر سولەیمان) گوتی إِنَّهُۥ گومانت نەبێ ئەوە صَرْحٌ بنكە و بینایەكی مُّمَرَّدٌ لوس كراوە مِّن لە قَوَارِيرَ (شوشەوات)

قَالَتْ گوتی رَبِّ پەروەردیگار و خاوەنی من إِنِّي بەڕاستی من ظَلَمْتُ ستەمم كرد لە نَفْسِي خۆم وَأَسْلَمْتُ و ملكەچ بووم مَعَ لەگەڵ

سُلَيْمَٰنَ سولەیمان لِلَّهِ بۆ خودای رَبِّ پەروەردیگار و خاوەنی ٱلْعَٰلَمِينَ جیهانیان (٤٤) وَلَقَدْ و بەدڵنیایی أَرْسَلْنَآ ڕەوانمانكرد

إِلَىٰ بۆ ثَمُودَ (قەومی) ثەموود أَخَاهُمْ براكەیان صَٰلِحًا (پێغەمبەر) صالح أَنِ كەوا ٱعْبُدُوا بپەرستن ٱللَّهَ خودا فَإِذَا هەر ئەوەند -

هُمْ ئەوان (-بوونە) فَرِيقَانِ دوو كۆمەڵ يَخْتَصِمُونَ مشت ومڕیان دەكرد (٤٥) قَالَ گوتی يَٰقَوْمِ ئەی قەومی خۆم لِمَ بۆچی

تَسْتَعْجِلُونَ پەلەدەكەن بِٱلسَّيِّئَةِ بۆ خراپە و خراپەكاری قَبْلَ پێش ٱلْحَسَنَةِ چاكە لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ بۆ داوای لێخۆشبوون ناكەن لە

ٱللَّهَ خودا لَعَلَّكُمْ بەڵكو ئێوە تُرْحَمُونَ ڕوحمتان پێدەكرێ و خودا بەزەیی پێتان بێت ەوە (٤٦) قَالُوا گوتیان ٱطَّيَّرْنَا شوومگرتە بووین

بِكَ بەتۆ وَ بِمَن وبە ئەوەی مَّعَكَ لەگەڵ تۆیە قَالَ گوتی طَٰٓئِرُكُمْ شوومی ئێوە عِندَ لای ٱللَّهِ خودا یە بَلْ بەڵكو أَنتُمْ ئێوە

قَوۡمٞ قەومێکن تُفۡتَنُونَ تاقی دەکرێنەوە (٤٧) وَكَانَ و پێشان فِي لەناو ٱلۡمَدِينَةِ شارەکە (هەبوو) تِسۡعَةُ نۆ رَهۡطٖ دەستەزەڵام

يُفۡسِدُونَ فەساد و خراپەکاریاندەکرد فِي لە ، لەناو ٱلۡأَرۡضِ زەوی وَلَا يُصۡلِحُونَ و چاکسازیان نەدەکرد (٤٨) قَالُواْ گوتیان

تَقَاسَمُواْ سوێندیان بۆیەک خواردووە بِٱللَّهِ بەخودا لَنُبَيِّتَنَّهُۥ شەو خۆمان مەلاس دەدەین لەوی وَأَهۡلَهُۥ لەگەڵ کەس و کارەکەی ثُمَّ پاشان

لَنَقُولَنَّ بێگومان دەڵێین لِوَلِيِّهِۦ بە خوێنگرانی مَا شَهِدۡنَا ئێمە نەماندییەوە مَهۡلِكَ لەناوچوونی أَهۡلِهِۦ کەس و کارەکەی

وَإِنَّا و بەڕاستی ئێمە لَصَٰدِقُونَ هەر ڕاستۆین (٤٩) وَمَكَرُواْ و ئەوان پیلانیانگێڕا مَكۡرٗا پیلانێک وَمَكَرۡنَا و پلانمان دانا مَكۡرٗا پلانێک

وَهُمۡ لەو کاتەی ئەوان لَا يَشۡعُرُونَ هەستیشیان پێنەکرد (٥٠) فَٱنظُرۡ جا سەیرکە كَيۡفَ چۆن كَانَ بوو عَٰقِبَةُ سەرئەنجام ی

مَكۡرِهِمۡ پیلانگێڕیەکەیان أَنَّا ئێمە دَمَّرۡنَٰهُمۡ ئەوانمان لەناوبرد وَقَوۡمَهُمۡ لەگەڵ نەتەوەکەیان أَجۡمَعِينَ گشتیان (٥١) فَتِلۡكَ جا ئەوێهێ

بُيُوتُهُمۡ ماڵەکانیان خَاوِيَةَۢ وێرانە و چۆڵ و هۆڵە بِمَا بەوەی ظَلَمُوٓاْ زوڵم و ستەمیانکرد إِنَّ بەدڵنیایی فِي لە ذَٰلِكَ ئەویان دا (هەیە)

لَأٓيَةٗ نیشانەیەک (زۆر گەورە و مەزن و ئاشکرا)) لِّقَوۡمٖ بۆقەومێ يَعۡلَمُونَ بزانن (٥٢) وَأَنجَيۡنَا و دەربازمانکرد ٱلَّذِينَ ئەو (کەس) انەی

ءَامَنُواْ بڕوایان هێنا وَكَانُواْ و جاران يَتَّقُونَ لەخودا دەترسان و پارێزکاریان دەکرد (٥٣) وَلُوطًا و (باسی بکە باسی) (پێغەمبەر) لووط

إِذۡ کە قَالَ گوتی لِقَوۡمِهِۦٓ بە نەتەوەکەی أَتَأۡتُونَ ئایا ئێوە دێن - ٱلۡفَٰحِشَةَ (-دەکەن) گوناهە دزێو و قێزەوەن ەکان وَأَنتُمۡ وئێوە ش

تُبۡصِرُونَ دەبینن (٥٤) أَئِنَّكُمۡ ئەوە ئێوە لَتَأۡتُونَ دێنەلای ٱلرِّجَالَ پیاوەکان شَهۡوَةٗ بەحەز و شەهوەت مِّن - دُونِ جگە (-لە)

ٱلنِّسَآءِ ژنان بَلۡ بەڵکو أَنتُمۡ ئێوە قَوۡمٞ قەومێک ن تَجۡهَلُونَ نەزانن و نەفامی دەکەن (٥٥) فَمَا ئیتر شتێ نە كَانَ بوو

جَوَابَ وەڵامی قَوۡمِهِۦٓ نەتەوەکەی إِلَّآ ئیللا ئەوەی أَن کە قَالُوٓاْ گوتیان أَخۡرِجُوٓاْ دەی دەربکەن ءَالَ بنەماڵە و شوێنکەوتەی

لُوطٖ (پێغەمبەر) لووط مِّن لە قَرۡيَتِكُمۡ دێیەکەتان إِنَّهُمۡ بەدڵنیایی ئەوان أُنَاسٞ کەسانێکن يَتَطَهَّرُونَ پاکخوازی دەکەن (٥٦)

فَأَنجَيۡنَٰهُ ئیتر ئەومان ڕزگارکرد وَأَهۡلَهُۥٓ لەگەڵ کەس و کارەکەی إِلَّا جگەلە ٱمۡرَأَتَهُۥ ژنەکەی قَدَّرۡنَٰهَا تەقدیر و دیاریمانکردبوو - مِنَ لە

ٱلْغَٰبِرِينَ بەجێماو و ژێرکەوتوان (-بێت) (٥٧) وَأَمْطَرْنَا دامانباراند عَلَيْهِم بەسەریاندا مَّطَرًا جۆرە بارینێک فَسَآءَ جا چەند خراپ بوو

مَطَرُ بارانی ٱلْمُنذَرِينَ ترسێنراو و بێدارکراوەکان (٥٨) قُلِ بڵێ ٱلْحَمْدُ هەرچی سوپاس و ستایشە لِلَّهِ بۆ خودایە وَسَلَٰمٌ و سەلامێک یش

عَلَىٰ لەسەر عِبَادِهِ بەندەکانی ٱلَّذِينَ ئەوانەی ٱصْطَفَىٰٓ (خودا) هەڵیبژاردن ءَآللَّهُ ئایا خودا خَيْرٌ چاکتر ە أَمَّا یان ئەوەی

يُشْرِكُونَ ئەوان هاوەڵ و هاوبەشی بۆ دادەنێن (٥٩) أَمَّنْ یان کێیە خَلَقَ بەدیهێناوە و دروستیکردوە ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان

وَٱلْأَرْضَ و زەوی و أَنزَلَ دایبەزاند لَكُم بۆتان مِّنَ لە ٱلسَّمَآءِ ئاسمان مَآءً ئاوێک فَأَنۢبَتْنَا جا شینمانکردوە و ڕواندوومانە بِهِۦ پێی

حَدَآئِقَ باخاتێک ذَاتَ ی بَهْجَةٍ جوانی دڵخۆشکەر مَّا نە كَانَ بوو ە لَكُمْ بۆتان أَن کە تُنۢبِتُوا۟ بڕوێنن شَجَرَهَآ درەختەکانی

أَءِلَٰهٌ (ئایا پەرستراو خودایەکی تر (هەیە مَّعَ لەگەڵ ٱللَّهِ الله بَلْ بەڵکو هُمْ ئەوان قَوْمٌ قەومێک ن يَعْدِلُونَ هاوتای بۆ دادەنێن

(٦٠) أَمَّن یان کێیە ئەوەی؟ جَعَلَ - ٱلْأَرْضَ زەوی (-کردوە بە) قَرَارًا جێگیرە بۆ نیشتەجی بوون وَجَعَلَ و دایناوە خِلَٰلَهَآ تیایدا

أَنْهَٰرًا گەلێک ڕووباران وَجَعَلَ و دایناو لَهَا لۆ وی رَوَٰسِىَ ئۆقرەبەخش و چەسپێنەرانێک (کێوەکان) وَجَعَلَ و دایناوە لە بَيْنَ نێوان

ٱلْبَحْرَيْنِ دوو دەریایان حَاجِزًا بەربەست و شتێ نەهێڵێ تێکەڵ بن أَءِلَٰهٌ ئایا پەرستراو خودایەکی تر مَّعَ لەگەڵ ٱللَّهِ الله بَلْ بەلکو

أَكْثَرُهُمْ زۆربەیان لَا يَعْلَمُونَ نازانن (٦١) أَمَّن یان ئەوە کێیە؟ يُجِيبُ وەڵامی- ٱلْمُضْطَرَّ ناچار و تەنگاو (-دەداتەوە) إِذَا کاتێ

دَعَاهُ دەپاڕێتەوە لێی وَيَكْشِفُ و لادەبات ٱلسُّوٓءَ ناخۆشی و خراپە وَيَجْعَلُكُمْ و دەتانکاتە خُلَفَآءَ جێنشینانێکی ٱلْأَرْضِ زەوی

أَءِلَٰهٌ ئایا پەرستراو خودایەکی ترە مَّعَ لەگەڵ ٱللَّهِ الله قَلِيلًا کەمێک مَّا نە (بێ) تَذَكَّرُونَ یاد (-نا) کەنەوە و پەندوەر (-نا) گرن (٦٢)

أَمَّن یان کێیە؟ يَهْدِيكُمْ ڕێنمونیتان دەکات فِى لە ظُلُمَٰتِ تاریکایەکانی ٱلْبَرِّ زەوی وشکانی وَٱلْبَحْرِ و دەریاو و ئۆقیانوسەکان

وَمَن و ئەوە کێیە يُرْسِلُ دەنێرێ ٱلرِّيَٰحَ بایەکان بُشْرًۢا مزگێنیە بَيْنَ لە يَدَىْ لەپێش رَحْمَتِهِۦٓ ڕەحمەت و میهرەبانی خۆی (باران)

أَءِلَٰهٌ ئایا پەرستراو خودایەکی ترە مَّعَ لەگەڵ ٱللَّهِ الله تَعَٰلَى شکۆی و بەرزی بۆ ٱللَّهُ خودا عَمَّا لە (ڕاست) ئەوەی

يُشۡرِكُونَ هاوەڵ و هاوبەشی بۆ دادەنێن (٦٣) أَمَّن یان کێیە؟ یَبۡدَؤُاْ دەست دەکات بە ٱلۡخَلۡقَ دروستکردنی دروستکراوەکان

ثُمَّ پاشان یُعِیدُهُۥ دووبارەی دەکاتەوە وَمَن و کێ یَرۡزُقُکُم رزق و رۆزیتان دەداتێ مِّنَ لە ٱلسَّمَآءِ ئاسمان وَٱلۡأَرۡضِ و زەوی

أَءِلَٰهٌ ئایا پەرستراو خودایەکی ترە مَّعَ لەگەڵ ٱللَّهِ الله قُلۡ بڵێ هَاتُواْ بێنن بُرۡهَٰنَکُمۡ بەڵگەتان إِن ئەگەر کُنتُمۡ ئێوە-

صَٰدِقِینَ ڕاستگۆ (-بوو بن) (٦٤) قُل بڵێ لَّا - یَعۡلَمُ (-نا) زانێ مَن ئەوەی فِي لە ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان

وَٱلۡأَرۡضِ و زەوی (دایە) ٱلۡغَیۡبَ غەیب إِلَّا کەسێ جگەلە ٱللَّهُ الله وَمَا و- یَشۡعُرُونَ هەستیش (-نا) کەن أَیَّانَ کەی ە

یُبۡعَثُونَ زیندوو دەکرێنەوە (٦٥) بَلِ بەڵکو ٱدَّٰرَكَ پێی نەگەییوە عِلۡمُهُمۡ زانستیان فِي لە (بارەی) ٱلۡأٓخِرَةِ ڕۆژی دوایی بَلۡ بەڵکو

هُمۡ ئەوان فِي لە شَكّٖ گومان و ڕاڕایی ن مِّنۡهَا لێی بَلۡ بەڵکو هُم ئەوان مِّنۡهَا لێی عَمُونَ کوێرن (٦٦) وَقَالَ و -

ٱلَّذِینَ ئەوانەی کَفَرُوٓاْ کوفریانکردو بڕوایان نەهێنا (-گوتیان) أَءِذَا ئایا ئەگەر کُنَّا بووین بە تُرَٰبٗا خۆڵێک وَءَابَآؤُنَآ و باب و باپیرانمان

أَئِنَّا ئایا ئێمە لَمُخۡرَجُونَ بەڕاستی دەردەهێنرێین (٦٧) لَقَدۡ بێگومان وُعِدۡنَا بەڵێنمان پێدراوە هَٰذَا بەوەی نَحۡنُ ئێمە

وَءَابَآؤُنَا و باب و باپیرانمان مِن لە قَبۡلُ پێشا ن إِنۡ هَٰذَآ ئەوە (هیچ) نیە إِلَّآ ئیللا أَسَٰطِیرُ ئەفسانەگەلێکی ٱلۡأَوَّلِینَ پێشینەکان ە

(٦٨) قُلۡ بڵێ سِیرُواْ بڕۆن و بگەڕێن فِي لە ٱلۡأَرۡضِ زەوی فَٱنظُرُواْ تەمەشا بکەن و تێڕابمێنن کَیۡفَ چۆن کَانَ بوو

عَٰقِبَةُ سەرئەنجام ی ٱلۡمُجۡرِمِینَ ستەمکارەکان (٦٩) وَلَا تَحۡزَنۡ و خەم مەخۆ عَلَیۡهِمۡ لێیان وَلَا تَکُن و تۆ- فِي لە

ضَیۡقٖ (دل) تەنگی (-مەبە) مِّمَّا لەوەی یَمۡکُرُونَ پلانرێژی دەکەن (٧٠) وَیَقُولُونَ و دەڵێن مَتَىٰ کەیە؟ هَٰذَا ئەو

ٱلۡوَعۡدُ وادە و بەڵێن ە إِن ئەگەر کُنتُمۡ -ئێوە صَٰدِقِینَ ڕاستگۆ (-بوو بن) (٧١) قُلۡ بڵێ عَسَىٰٓ بەلکە أَن کە یَکُونَ -

رَدِفَ نزیک کرا (-بێت) لَکُم بۆتان بَعۡضُ هەندێک ٱلَّذِي لەوەی تَسۡتَعۡجِلُونَ ئێوە پەلەتان لێدەکرد (٧٢) وَإِنَّ و بەدڵنیایی

رَبَّكَ پەروەردیگارت لَذُو هەرخاوەن فَضۡلٍ زێدەچاکەیی عَلَى لەسەر ٱلنَّاسِ خەلک وَلَٰکِنَّ بەلام أَکۡثَرَهُمۡ زۆربەیان

لَايَشْكُرُونَ سوپاسگوزاری ناکەن (٧٣) وَإِنَّ و بەدڵنیایی رَبَّكَ پەروەردیگارت لَيَعْلَمُ هەردەزانێ مَا تُكِنُّ ئەوەی ئەیشارێتەوە

صُدُورُهُمْ سینگ ودڵیان وَمَا و ئەوەی يُعْلِنُونَ ئاشکرای دەکەن و دەریدێخن (٧٤) وَمَا و نیە مِنْ (هیچ) غَآئِبَةٍ بزر و نادیارێک

فِي لە ، لەناو ٱلسَّمَآءِ ئاسمان وَ ٱلْأَرْضِ و زەوی إِلَّا ئیللا فِي لە ، لەناو كِتَٰبٍ کیتاب و نوسراوێکی مُّبِينٍ دیار و ئاشکرا یە

(٧٥) إِنَّ بەدڵنیایی هَٰذَا ئەو ٱلْقُرْءَانَ قورئانە يَقُصُّ دەگێڕیتەوە و باس دەکات عَلَىٰ بۆ بَنِيٓ ڕۆڵە و هۆزی

إِسْرَٰٓءِيلَ پێغەمبەر یەعقووب (واتە جولەکەکان) أَكْثَرَ زۆربەی ٱلَّذِي ئەوەی هُمْ ئەوان فِيهِ تیایدا يَخْتَلِفُونَ ناتەبایی دەکەن (٧٦)

وَإِنَّهُ و بەدڵنیایی ئەو لَهُدًى هەر ڕێنیشاندەر وَرَحْمَةٌ و بەزەیی و میهرەبانیە لِّلْمُؤْمِنِينَ بۆ بڕواداران (٧٧) إِنَّ بەدڵنیایی

رَبَّكَ پەروەردیگارت يَقْضِي دادوەری دەکات لە بَيْنَهُم نێوانیان بِحُكْمِهِۦ بە حوکم و بڕیاری خۆی وَهُوَ و هەر ئەوە

ٱلْعَزِيزُ ئەوپەڕی دەسەڵاتداری باڵادەست (ناوێکی خودای پیرۆزە) ٱلْعَلِيمُ تەواو زانا و ئاگادار (ناوێکی پیرۆزی خودایە) (٧٨)

فَتَوَكَّلْ جا پشت ببەستە عَلَى بە ٱللَّهِ خودا (الله) إِنَّكَ بەدڵنیایی تۆ عَلَى لەسەر ٱلْحَقِّ حەقێکی ٱلْمُبِينِ ڕۆن و دیار ی (٧٩)

إِنَّكَ بەدڵنیایی تۆ لَاتُسْمِعُ - ٱلْمَوْتَىٰ مردووەکان (-ناخەیتە بیستن) وَلَاتُسْمِعُ و- ٱلصُّمَّ کەڕەکان (-ناخەیتە بیستنی) ٱلدُّعَآءَ هاوار

إِذَا ئەگەر وَلَّوْا پشتیان هەڵکرد و ڕۆیشتن مُدْبِرِينَ پشت لێکەرانە (٨٠) وَمَآ و - أَنتَ تۆ بِهَٰدِي --

ٱلْعُمْيِ کوێرەکان (-نا--خەیتە سەر ڕێی ڕاست) عَن (دوور) لە ضَلَٰلَتِهِمْ گومڕایی خۆیان إِن بەدەدڵنیایی تُسْمِعُ - إِلَّا تەنها مَن ئەوەی

يُؤْمِنُ بڕوا دێنێ بِـَٔايَٰتِنَا بە ئایەت و نیشانە گەورەکان و میعجیزاتەکانمان (-دەخەیتە بیستن) فَهُم ئیتر ئەوان

مُّسْلِمُونَ ملکەچ و موسڵمان بوون (٨١) وَإِذَا وئەگەر وَقَعَ کەوت ٱلْقَوْلُ قسەکە عَلَيْهِمْ بەسەریان ، بۆ سەریان ، لەسەریان

أَخْرَجْنَا دەرمانکرد لَهُمْ بۆیان دَآبَّةً پێکوتەیەک (زیندەوەرێ) مِّنَ لە ٱلْأَرْضِ زەوی تُكَلِّمُهُمْ دەدوێ لەگەڵیان أَنَّ کە بەدڵنیایی

ٱلنَّاسَ خەلک كَانُوا پێشان بِـَٔايَٰتِنَا بە ئایەت و نیشانە گەورەکان و میعجیزاتەکانمان لَايُوقِنُونَ باوەڕی یەقینیان نەدەهێنا (٨٢)

وَيَوۡمَ و ئەورۆژەی نَحۡشُرُ لەجێگایەک کۆدەکەینەوە مِن لە كُلِّ هەموو أُمَّةٖ ئوممەت و گەلێک فَوۡجٗا کۆمەڵێک مِّمَّن لەوەی

يُكَذِّبُ بەدرۆدادەنێ و بڕواناکات بِـَٔايَٰتِنَا بە ئایەت و نیشانە گەورەکان و میعجیزاتەکان مان فَهُمۡ ئیتر ئەوان

يُوزَعُونَ بەدوای یەک ڕیز دەکرێن و ڕاپێچ دەکرێن (٨٣) حَتَّىٰٓ هەتا إِذَا کاتێ جَآءُو هاتن قَالَ گوتی

أَكَذَّبۡتُم ئایا بەدرۆتان دانا و بڕواتان نەکرد بِـَٔايَٰتِي ئایەتەکانم (نیشانەگەورە و موعجیزاتەکان) وَلَمۡ تُحِيطُواْ و ئێوە دەورتان نەدا بِهَا لێی

عِلۡمًا بە زانست و ئاگاداری أَمَّاذَا یان - كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ پێشان (-چیتان) دەکرد (٨٤) وَوَقَعَ و کەوت ٱلۡقَوۡلُ قسەکە

عَلَيۡهِم بەسەریاندا بِمَا بە (هۆی) ئەوەی ظَلَمُواْ ستەمکاریانکرد فَهُمۡ جا ئیتر ئەوان لَا يَنطِقُونَ دەنگیان لێدەرناچێ (٨٥)

أَلَمۡ يَرَوۡاْ ئایا نەیانڕوانیە أَنَّا ئێمە جَعَلۡنَا - ٱلَّيۡلَ شەو (-مان دروسکردوە) لِيَسۡكُنُواْ تا کپ و ئارام بن فِيهِ تیایدا وَٱلنَّهَارَ و ڕۆژگار یش

مُبۡصِرًاۚ بینراو و ببینە إِنَّ بەدڵنیایی فِي لە ذَٰلِكَ ئەویان لَأٓيَٰتٖ بەڵگە و نیشانەی زۆر گەورە و مەزن (هەیە) لِّقَوۡمٖ بۆقەومێ

يُؤۡمِنُونَ بڕوا بهێنن (٨٦) وَيَوۡمَ و ئەو ڕۆژەی يُنفَخُ فوودەکرێ فِي لە ٱلصُّورِ کەڕەنا فَفَزِعَ ئیتر ترسگیر بوو مَن ئەوەی

فِي لە ، لەناو ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان وَمَن و هەرکەسێ فِي لە ، لەناو ٱلۡأَرۡضِ زەوی (دایە) إِلَّا جگەلە مَن ئەوەی شَآءَ -

ٱللَّهُۚ خودا (-ویستوویەتی) وَكُلٌّ و هەموویان أَتَوۡهُ دێن بۆلای دَٰخِرِينَ بە زەلیلی و ملکەچی (٨٧) وَتَرَى و -

ٱلۡجِبَالَ چیاکان (-دەبینی) تَحۡسَبُهَا وادەزانی ئەوان جَامِدَةٗ نەگۆڕی نەجوڵاو ن وَهِيَ کەچی ئەوان تَمُرُّ تێدەپەڕێ مَرَّ تێپەڕینی

ٱلسَّحَابِۚ هەور صُنۡعَ دروستکراوی ٱللَّهِ خودا ٱلَّذِيٓ ئەوەی أَتۡقَنَ ڕێک و پێکی کردوە كُلَّ هەموو شَيۡءٍۚ شتێ إِنَّهُۥ بەدڵنیایی ئەوە

خَبِيرُۢ شارەزای ورد و درشت بِمَا بەوەی تَفۡعَلُونَ ئێوە دەیکەن (٨٨) مَن ئەوەی جَآءَ هات و هێنای

بِٱلۡحَسَنَةِ تەواوی چاکە و چاکەکاری فَلَهُۥ ئەوەبۆئەو هەیە خَيۡرٞ چاکتر مِّنۡهَا لەو وَهُم و ئەوان مِّن لە فَزَعٖ ترس و بیم ی

يَوۡمَئِذٍ ئەورۆژە ءَامِنُونَ ئارام و بێ ترس ن (٨٩) وَمَن و ئەوەی جَآءَ هات و کردی بِٱلسَّيِّئَةِ تەواوی خراپە و خراپەکاری

فَكُبَّتۡ سەراو ژوور دەكرێ وُجُوهُهُمۡ ڕوویان فِي لە ، لەناو ٱلنَّارِ ئاگر هَلۡ ئایا تُجۡزَوۡنَ سزادەدرێن إِلَّا بەشتێ جگەلەوەی

مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ پێشان دەتانكرد (٩٠) إِنَّمَآ لەڕاستیدا تەنها أُمِرۡتُ فەرمانم پێكراوە أَنۡ كە أَعۡبُدَ بپەرستم رَبَّ پەروەردگاری

هَٰذِهِ ئەو ٱلۡبَلۡدَةِ شارۆچكەیە ٱلَّذِي ئەوەی حَرَّمَهَا ئەو پیرۆزیكردوە و حورمەتی بۆداناوە وَلَهُۥ و هی ئەوە كُلُّ هەموو شَيۡءٖ شتێ

وَأُمِرۡتُ و فەرمانم پێكراوە أَنۡ كە أَكُونَ - مِنَ لە ٱلۡمُسۡلِمِينَ موسڵمان و ملكەچكاران (-بم) (٩١) وَأَنۡ و ئەوەی أَتۡلُوَاْ بخوێنمەوە

ٱلۡقُرۡءَانَ قورئان فَمَنِ جا هەركەسێ ٱهۡتَدَىٰ هیدایەتی وەرگرت و ڕێنموونی كرا فَإِنَّمَا ئیتر هەر ئەو

يَهۡتَدِي ڕێنمونی وەردەگرێ و ڕێی ڕاست دەگرێتەبەر لِنَفۡسِهِۦ بۆ خۆی وَمَن و هەركەسێ ضَلَّ وێڵ و گومڕا بوو فَقُلۡ ئەوە بڵێ

إِنَّمَآ لەڕاستیدا - أَنَا۠ من (-تەنها) مِنَ (یەكێكم) لە ٱلۡمُنذِرِينَ ترسێنەر و بێداركەرەوەكان (٩٢) وَقُلِ و بڵێ

ٱلۡحَمۡدُ هەرچی سوپاس و ستایشە لِلَّهِ بۆ خودایە سَيُرِيكُمۡ لە داهاتوێكی نزیک نیشانتان دەدات

ءَايَٰتِهِۦ ئایەتەكانی (بەلگە و نیشانەگەورەكانی خودا) فَتَعۡرِفُونَهَا جا ئێوە دەیانناسنەوە وَمَا وهەرگیز- رَبُّكَ پەروەردیگارت

بِغَٰفِلٍ بێئاگا (-نەبووە) عَمَّا لەوەی تَعۡمَلُونَ ئێوە دەیكەن (٩٣)